

## Mode d'emploi

### Thermo-Hygromètre

N° de commande 2633526 (blanc)

N° de commande 2634251 (noir)



## 1 Utilisation prévue

Ce produit est un thermomètre et hygromètre d'intérieur qui sert à mesurer et afficher la température et le niveau d'humidité dans une pièce. Ce produit présente de larges plages de mesure de température et d'humidité, des chiffres numériques et 3 icônes de visage indiquant le niveau de confort pour une surveillance facile. Le produit est conçu avec un support pliable et un trou à l'arrière pour une utilisation sur une table ou accroché à un mur. Alimentation par piles.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation en intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Éviter, en toutes circonstances, tout contact avec l'humidité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit. Une mauvaise utilisation pourrait entraîner des risques tels que courts-circuits, incendies, blessures et autres dangers.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez ce dernier dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

## 2 Contenu de l'emballage

- Produit
- Mode d'emploi
- 1 pile bouton 3,0 V CR2032

## 3 Dernières informations sur le produit

Téléchargez les dernières informations sur les produits à l'adresse [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

## 4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

## 5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

### 5.1 Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.

### 5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

### 5.3 Fonctionnement

- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.

### 5.4 Conditions environnementales de fonctionnement

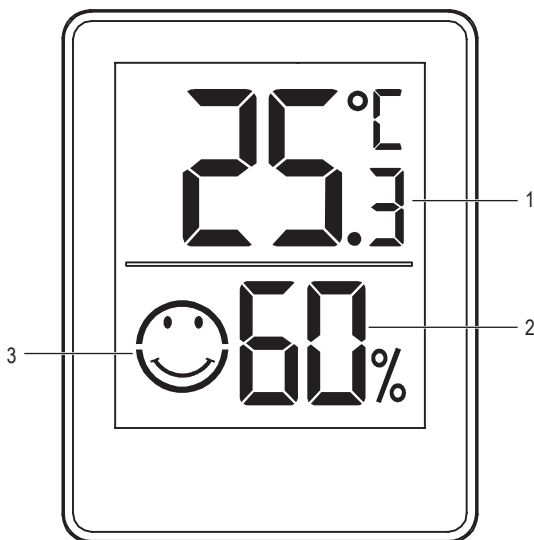
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.

- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

## 5.5 Piles/accumulateurs

- Veillez à la bonne polarité lors de l'insertion de la pile rechargeable.
- Retirez les piles/accumulateurs de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles/accumulateurs corrompus.
- Gardez les piles/accumulateurs hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner de piles/accumulateurs, car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Les piles/accumulateurs ne doivent pas être démantelées, court-circuitées ou jetées dans un feu. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Cela constituerait un risque d'explosion !

## 6 Aperçu du produit



- 1 Lecture de la température
- 2 Lecture de l'humidité
- 3 Icône de visage d'indication de confort

## 7 Insertion des accus

1. Retournez le produit.
  2. Enfoncez et ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie en le tirant vers le bas.
  3. Installez une pile neuve (1 pile bouton 3,0 V CR2032) avec le côté positif (+) vers le haut.
  4. Refermez bien le couvercle.
- L'écran affiche automatiquement la température et l'humidité actuelles de la pièce.

## 8 Positionnement

- Ouvrez le support à l'arrière du produit et placez le produit sur une surface plane, sèche et stable.
- Un trou est disponible à l'arrière pour permettre un montage mural.

## 9 Fonctionnement

Une icône de visage indique le niveau de confort des conditions ambiantes.

Icône de visage d'indication de confort	Description	Conditions d'humidité et de température ambiantes
	Séchage	L'humidité est inférieure à 40 % ou la température est supérieure à 20 °C ou inférieure à 27 °C.
	Confortable	L'humidité est entre 40 et 70 % ou la température est supérieure à 20 °C ou inférieure à 27 °C.
	Humide / Froid / Chaud	L'humidité est supérieure à 70 % ou la température est inférieure à 20 °C ou supérieure à 27 °C.

## 10 Nettoyage et entretien

### Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique. Ils peuvent endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne rincez pas le produit sous l'eau du robinet ou ne l'exposez pas à l'humidité.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
- Enlevez la pile avant de ranger le produit, ou lorsque la batterie est déchargée, afin d'éviter les fuites.
- Remplacez la pile au moins une fois par an pour éviter les fuites.

## 11 Élimination des déchets

### 11.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

### 11.2 Piles/accumulateurs

Retirez les batteries/accumulateurs, le cas échéant, et éliminez-les séparément du produit. Conformément à la directive sur l'élimination des batteries usagées, le consommateur final est légalement tenu de rapporter toutes les batteries/accumulateurs ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/batteries contenant des substances toxiques sont marquées par le symbole ci-contre, ce qui signifie qu'elles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les abréviations des métaux lourds présents dans les piles sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Les piles/accumulateurs usagés peuvent être retournés aux points de collecte situés dans votre municipalité, à nos magasins ou partout où les piles/accumulateurs sont vendues. Vous remplirez ainsi vos obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

Les batteries/accumulateurs mises au rebut doivent être protégées contre les courts-circuits et leurs bornes exposées doivent être entièrement recouvertes de ruban isolant avant leur mise au rebut. Même les batteries/accumulateurs vides peuvent contenir une énergie résiduelle qui peut les faire gonfler, éclater, prendre feu ou exploser en cas de court-circuit.

## 12 Caractéristiques techniques

### 12.1 Alimentation électrique

Piles requises ..... 1 pile bouton 3,0 V CR2032

### 12.2 Gammes de mesure

Plage de mesure de

température\* ..... -20 à +60 °C

Résolution de la température ..... 0,1 °C

Précision de la température ..... ±1 °C entre 0 °C et +40 °C, ±2 °C en dehors de cette plage

Plage de mesure d'humidité\* ..... 10 – 99 % d'HR

Résolution de l'humidité ..... 1 %

Précision de l'humidité ..... ±5 % entre 40 et 80 %, ±8 % en dehors de 40 – 80 %

\* Si le relevé est inférieur/supérieur à la plage spécifiée, le produit n'affichera que la mesure minimale/maximale prise en charge dans la plage.

### 12.3 Environnement

Conditions de

fonctionnement / stockage ..... -20 à +60 °C, 10 à 99 % HR (sans condensation)

### 12.4 Autre

Dimensions (L x H x P) ..... 44 x 57 x 11 mm

Poids ..... 45 g



## 1 Beoogd gebruik

Dit product is een binnenthermometer en hygrometer die de temperatuur en het vochtigheidsniveau in een kamer meet en weergeeft. Het product beschikt over een groot meetbereik voor temperatuur en vochtigheid, digitale cijfers en 3 pictogrammen voor comfortindicatie voor eenvoudige controle. Het product is ontworpen met een inklapbare standaard en een gat aan de achterkant voor gebruik op tafel of ophangen aan de muur. Werkt op batterijen.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis. Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Het product kan schade oplopen als het wordt gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven. Onjuist gebruik kan resulteren in kortsluiting, brand, letsel of andere gevaren.

Het product is in overeenstemming met de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

## 2 Leveringsomvang

- Product
- Gebruiksaanwijzing
- 1x 3,0 V CR2032 knoopcelbatterij

## 3 Nieuwste productinformatie

Download de meest recente productinformatie op [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

## 4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

## 5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

### 5.1 Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.

### 5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

### 5.3 Gebruik

- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

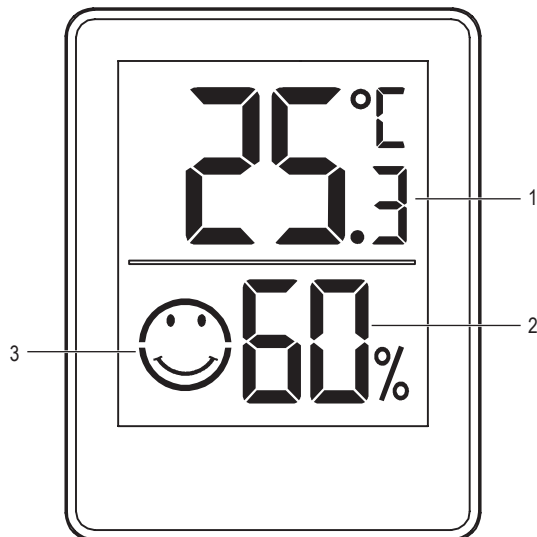
### 5.4 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

## 5.5 Batterijen/accu's

- Zorg ervoor dat de batterijen/accu's met de juiste polariteit in het product worden geplaatst.
- De batterijen/accu's dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen/accu's aan te pakken.
- Batterijen/accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen/accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Batterijen/accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Laad nooit niet-oplaadbare batterijen op. Er bestaat explosiegevaar!

## 6 Productoverzicht



- 1 Temperatuurlezing  
2 Luchtvochtigheidsmeting  
3 Comfortindicatie

## 7 De batterij installeren

1. Draai het product om.
  2. Open het batterijvak en verwijder het deksel.
  3. Plaats een CR2032 3V knoopcelbatterij in het vak met de pluspool (+) naar boven gericht.
  4. Sluit het batterijdeksel.
- Het display toont automatisch de huidige kamertemperatuur en luchtvochtigheid.

## 8 Plaatsing

- Open de standaard op de achterkant van het product en plaats het product op een vlakke, droge en stabiele ondergrond.
- Aan de achterkant is een gat voor het ophangen aan de muur.

## 9 Gebruik

Een pictogram met een comfortindicatie geeft het comfortniveau van de omgevingsomstandigheden aan.

Comfortindicatie	Beschrijving	Omgevingsvochtigheid en temperatuur
	Droog	De luchtvochtigheid is lager dan 40%, of de temperatuur is hoger dan 20 °C of lager dan 27 °C.
	Comfortabel	De luchtvochtigheid ligt tussen 40 - 70 %, of de temperatuur hoger is dan 20 °C of lager dan 27 °C.
	Vochtig / Koud / Heet	De vochtigheid is hoger dan 70%, of de temperatuur is lager dan 20 °C of hoger dan 27 °C.

## 10 Onderhoud en reiniging

### Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen een storing aan het product veroorzaken.
- Spoel het product niet af onder de kraan en stel het niet bloot aan vocht.
- Dompel het product niet in water.

- Veeg het product af met een zachte, droge doek.
- Verwijder de batterij voordat u het product opbergt, of wanneer de batterij leeg is, om lekkage te voorkomen.
- Vervang de batterij ten minste eenmaal per jaar om lekkage te voorkomen.

## 11 Weggoien

### 11.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad biedt de volgende retouromogelijkheden: **gratis** (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

### 11.2 Batterijen/accu's

Haal eventueel geplaatste batterijen/accu's uit het apparaat en gooi ze afzonderlijk van het product weg. Volgens de Batterijrichtlijn zijn eindgebruikers wettelijk verplicht om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren, ze mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid.



Verontreinigde batterijen/accu's zijn met dit symbooltje gemarkeerd om aan te geven dat afdanken als huishoudelijk afval verboden is. De afkortingen voor zware metalen in batterijen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. Op deze wijze vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Batterijen/accu's die worden weggegooid, moeten worden beschermd tegen kortsluiting en hun blootliggende polen moeten volledig worden afgedekt met isolatietape voordat ze worden weggegooid. Zelfs lege batterijen/accu's kunnen restenergie bevatten waardoor ze bij kortsluiting kunnen zwellen, barsten, vlam vatten of exploderen.

## 12 Technische gegevens

### 12.1 Stroomvoorziening

Batterijvereisten..... 1x 3,0 V CR2032 knoopcelbatterij

### 12.2 Meetbereik

Meetbereik temperatuur\* ..... -20 tot +60 °C

Temperatuurreolutie..... 0,1 °C

Temperatuurnauwkeurigheid ..... ±1 °C van 0 °C tot +40 °C, ±2 °C buiten dit bereik

Vochtigheid meetbereik\* ..... 10 – 99 % RV

Vochtigheid resolutie ..... 1 %

Nauwkeurigheid vochtigheid..... ±5 % van 40 – 80 %, ±8 % buiten dit bereik

\* Als de meting onder/boven het gespecificeerde bereik ligt, geeft het product alleen de minimum/maximum meting weer die binnen het bereik wordt ondersteund.

### 12.3 Omgeving

Bedrijfs-/opslagomstandigheden .... -20 tot +60 °C, 10 – 99 % RV (niet condenserend)

### 12.4 Overig

Afmetingen (B x H x D)..... 44 x 57 x 11 mm

Gewicht..... 45 g

## Istruzioni per l'uso

### Termoigrometro

N. d'ordine 2633526 (colore bianco)

N. d'ordine 2634251 (colore nero)



## 1 Uso previsto

Questo prodotto è un termometro e igrometro per interni che misura e visualizza la temperatura e il livello di umidità in una stanza. Il prodotto presenta ampi intervalli di misurazione della temperatura e dell'umidità, numeri digitali e 3 faccine d'indicazione di comfort per un facile monitoraggio. Il prodotto è stato progettato con un supporto pieghevole e un foro sul retro per poterlo usare su tavolo o appeso alla parete. Funzionamento a batteria.

Il prodotto è stato progettato per l'utilizzo solo in interni. Non usare in ambienti esterni. Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi. Un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi, infortuni o altri rischi.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei. Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

## 2 Contenuto della confezione

- Prodotto
- Istruzioni per l'uso
- Batteria a bottone CR2032 da 3,0 V

## 3 Informazioni aggiornate sul prodotto

Scaricare le informazioni più aggiornate sul prodotto dal link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) oppure eseguire la scansione del codice QR mostrato. Seguire le istruzioni sul sito web.

## 4 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.

## 5 Istruzioni per la sicurezza



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.**

### 5.1 Informazioni generali

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta in questo manuale.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.

### 5.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

### 5.3 Funzionamento

- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
  - è visibilmente danneggiato,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
  - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni dovute al trasporto.

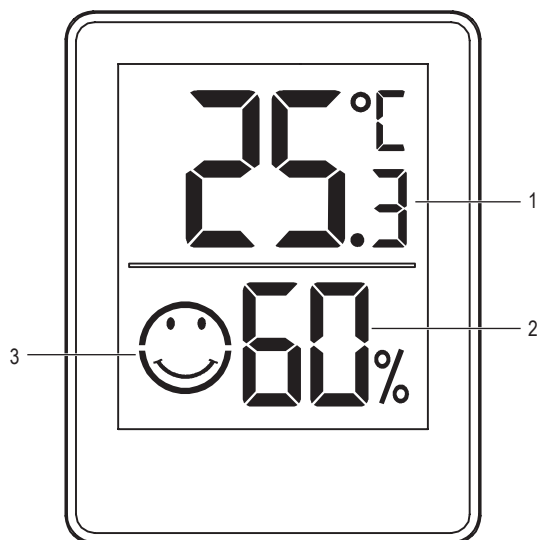
### 5.4 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere il dispositivo da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

## 5.5 Batterie/accumulatori

- Si raccomanda di rispettare la polarità quando si inseriscono le batterie (ricaricabili).
- Le batterie (ricaricabili) devono essere rimosse dal dispositivo se non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo, al fine di evitare danni dovuti ad eventuali perdite. Le batterie (ricaricabili) con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido a contatto con la pelle; si raccomanda pertanto di utilizzare guanti protettivi adatti per maneggiare le batterie (ricaricabili) corrotte.
- Tenere le batterie (ricaricabili) fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare batterie (ricaricabili) incustodite, in quanto vi è il rischio che bambini o animali domestici le ingoino.
- Le batterie (ricaricabili) non devono essere smantellate, cortocircuitate o gettate nel fuoco. Non ricaricare una batteria non ricaricabile. Vi è il rischio di esplosione!

## 6 Panoramica prodotto



- 1 Valore temperatura
- 2 Valore umidità
- 3 Faccine d'indicazione comfort

## 7 Inserimento della batteria

1. Capovolgere il prodotto.
  2. Premere e far scorrere verso il basso il coperchio del vano batteria per aprirlo.
  3. Inserire una nuova batteria (1 batteria a bottone CR2032 da 3,0 V) nell'apposito vano con il lato positivo (+) rivolto verso l'alto.
  4. Chiudere saldamente il coperchio.
- Il display mostra automaticamente la temperatura e l'umidità attuali della stanza.

## 8 Collocamento

- Aprire il supporto sul retro del prodotto e posizionare il prodotto su una superficie piana, asciutta e stabile.
- Sul retro è disponibile un foro per appenderlo alla parete.

## 9 Funzionamento

Una faccina d'indicazione comfort indica il livello di comfort delle condizioni ambientali.

Faccine d'indicazione comfort	Descrizione	Umidità ambientale e condizioni di temperatura
	Clima secco	L'umidità è inferiore al 40%, o la temperatura è superiore a 20 °C o inferiore a 27 °C.
	Confortevole	L'umidità è compresa tra il 40 e il 70%, o la temperatura è superiore a 20 °C o inferiore a 27 °C.
	Umido / Freddo / Caldo	L'umidità è superiore al 70%, o la temperatura è inferiore a 20 °C o superiore a 27 °C.

## 10 Manutenzione e pulizia.

### Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol denaturato o altre soluzioni chimiche, in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non sciacquare il prodotto sotto l'acqua corrente né esporre all'umidità.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Rimuovere la batteria prima di riporre il prodotto o quando la batteria è scarica, per evitare perdite.
- Sostituire la batteria almeno una volta all'anno per evitare perdite.

## 11 Smaltimento

### 11.1 Prodotto



Questo simbolo deve apparire su qualsiasi apparecchiatura elettrica ed elettronica immessa sul mercato dell'UE. Il simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato al termine del suo ciclo di vita.

I proprietari di RAEE (rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono smaltirli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. Le batterie e gli accumulatori esauriti, che non sono incorporati all'interno dei RAEE, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE, devono essere rimossi dagli utenti finali in modo non distruttivo dai RAEE prima della consegna in un punto di raccolta.

I distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono legalmente obbligati a provvedere al ritiro gratuito dei rifiuti. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- nei nostri uffici Conrad
- presso i punti di raccolta Conrad
- presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o i punti di raccolta istituiti da produttori o distributori ai sensi della normativa sullo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici.

Gli utenti finali sono responsabili della cancellazione di eventuali dati personali dai RAEE da smaltire.

Va notato che in Paesi al di fuori della Germania possono essere applicati diversi obblighi in merito alla restituzione o al riciclaggio dei RAEE.

### 11.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo (nome indicato sulle batterie (accumulatori), ad esempio sotto l'icona del cassetto a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

## 12 Dati tecnici

### 12.1 Alimentazione

Batteria richiesta..... Cella a bottone CR2032 da 3,0 V

### 12.2 Intervalli di misurazione

Intervallo di misurazione

della temperatura\* ..... da -20 a +60 °C

Risoluzione temperatura..... 0,1 °C

Accuratezza temperatura ..... ±1 °C tra 0 °C e +40 °C, ±2 °C al di fuori di questo intervallo

Intervallo di misurazione

dell'umidità\* ..... 10 – 99 % UR

Risoluzione umidità ..... 1 %

Accuratezza umidità ..... ±5 % entro 40 – 80 %, ±8 % al di fuori dell'intervallo 40 – 80 %

\*Se la lettura è inferiore/superiore all'intervallo specificato, il prodotto visualizzerà solo la misurazione minima/massima supportata nell'intervallo.

### 12.3 Condizioni ambientali

Condizioni di esercizio/di

conservazione ..... da -20 a +60 °C, 10 – 99 % UR (senza condensa)

### 12.4 Altro

Dimensioni (L x A x P)..... 44 x 57 x 11 mm

Peso ..... 45 g



## 1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt to wewnętrzny termometr i higrometr, który mierzy i wyświetla temperaturę oraz poziom wilgotności w pomieszczeniu. Produkt charakteryzuje się szerokim zakresem pomiaru temperatury i wilgotności, cyfrowymi cyframi i 3 ikonami na buzi, co ułatwia monitorowanie. Produkt ma składaną podstawkę i otwór z tyłu, dzięki któremu można go postawić na stole lub powiesić na ścianie. Zasilany bateriami.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy go używać na zewnątrz. Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe stosowanie może spowodować zwarcie, pożar, obrażenia lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## 2 Zawartość dostawy

- Produkt
- Instrukcja obsługi
- 1 bateria guzikowa typu CR2032 3,0 V

## 3 Najnowsze informacje o produkcie

Pobierz najnowsze informacje o produkcie ze strony [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub zeskanuj zamieszczony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

## 4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub zostały użyte w tekście:



Symbol ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.

## 5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



**Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie lub zniszczenie mienia wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.**

### 5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technika lub autoryzowane centrum serwisowe.

### 5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

### 5.3 Obsługa

Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:

- nosi widoczne ślady uszkodzeń,
- nie działa prawidłowo,
- był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
- został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

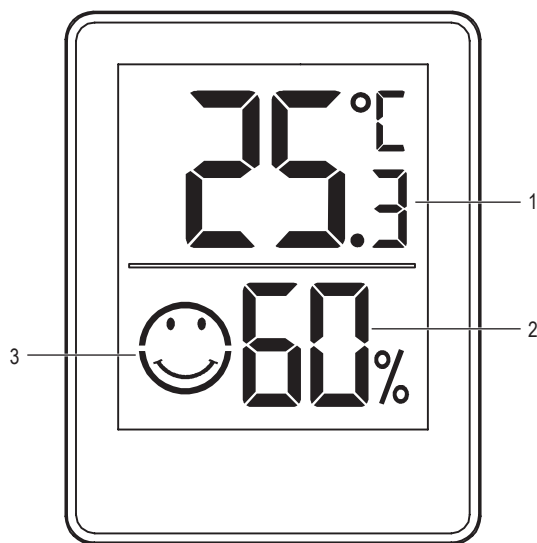
## 5.4 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed ekstremalnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

## 5.5 Baterie (akumulatory)

- Wkładając akumulator, należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
- Należy wyjąć baterie (akumulatory) z urządzenia, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas, aby zapobiec uszkodzeniu na skutek wycieku cieczy z baterii. W wypadku wycieku cieczy lub uszkodzenia baterii (akumulatorów) ich kontakt ze skórą może spowodować poparzenia kwasem, dlatego należy używać odpowiednich rękawic ochronnych.
- Baterie (akumulatory) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno zostawiać baterii (akumulatorów) bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko połknięcia ich przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Baterii (lub akumulatorów) nie wolno demontować, zwracać ich końcówki, ani wrzucać do ognia. Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych. Istnieje ryzyko wybuchu!

## 6 Informacje ogólne o urządzeniu



- 1 Pomiar temperatury
- 2 Pomiar wilgotności
- 3 Ikona buźki wskazania komfortu

## 7 Wkładanie baterii

1. Obróć produkt.
  2. Naciśnij i przesuń w dół pokrywę komory baterii, aby ją otworzyć.
  3. Włóż nową baterię (1x bateria guzikowa 3,0 V CR2032) do komory, stroną dodatnią (+) do góry.
  4. Mocno zamknij pokrywę.
- Na wyświetlaczu automatycznie pojawi się aktualna temperatura i wilgotność w pomieszczeniu.

## 8 Umieszczenie

- Otwórz podstawkę z tyłu produktu i umieść go na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Z tyłu znajduje się otwór umożliwiający zawieszenie na ścianie.

## 9 Obsługa

Ikona twarzy wskazującej komfort informuje o poziomie komfortu w warunkach otoczenia.

Ikona buźki wskazania komfortu	Opis	Warunki wilgotności i temperatury otoczenia
	Sucho	Wilgotność jest niższa niż 40% lub temperatura jest wyższa niż 20°C lub niższa niż 27°C.
	Komfortowo	Wilgotność wynosi 40-70% lub temperatura jest wyższa niż 20°C lub niższa niż 27°C.
	Wilgotno/zimno/gorąco	Wilgotność jest wyższa niż 70% lub temperatura jest niższa niż 20°C lub wyższa niż 27°C.

## 10 Czyszczenie i pielęgnacja

### Ważne:

- Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących, alkoholu lub innych środków chemicznych. Uszkodzą one obudowę i mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
- Nie splukuj produktu pod strumieniem wody ani nie narażaj go na działanie wilgoci.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.

- Wycieraj produkt miękką, suchą szmatką.
- Wyjmij baterię przed przechowywaniem produktu lub po jej wyczerpaniu, aby zapobiec wyciekowi.
- Wymieniaj baterię co najmniej raz w roku, aby zapobiec jej wyciekowi.

## 11 Utylizacja

### 11.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć i utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytych sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych biurach Conrad
- w punktach zbiórki Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

### 11.2 Baterie (akumulatory)

Przed wyrzuceniem należy wyjąć wszelkie baterie/akumulatory i wyrzucić je oddzielnie od produktu. Zgodnie z dyrektywą w sprawie baterii użytkownicy końcowi są prawnie zobowiązani do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; nie mogą być one wyrzucane do normalnych odpadów domowych.



Baterie/akumulatory zawierające substancje niebezpieczne są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że wyrzucanie ich wraz z odpadami z gospodarstwa domowego jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa na bateriach (akumulatorach), np. poniżej symbol kosza z lewej strony).

Zużyte baterie (akumulatory) można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiórki, do naszych sklepów lub gdziekolwiek, gdzie sprzedawane są baterie (akumulatory). Należy także wypełniać zobowiązania ustawowe i w ten sposób przyczyniać się do ochrony środowiska naturalnego.

Baterie/akumulatory, które są utylizowane, powinny być zabezpieczone przed zwarciami, a ich odsłonięte końcówki powinny być przed utylizacją całkowicie zakryte taśmą izolacyjną. Nawet wyczerpane baterie/akumulatory mogą zawierać napięcie szczytowe, które może powodować ich pęcznienie, pęknięcie, zapłon lub wybuch w przypadku zwarcia.

## 12 Dane techniczne

### 12.1 Zasilacz

Wymagania dotyczące baterii..... 1 x bateria guzikowa CR2032 3,0 V

### 12.2 Zakresy pomiarowe

Zakres pomiaru temperatury\* ..... od -20°C do +60°C

Rozdzielczość temperatury ..... 0,1°C

Dokładność temperatury..... ±1°C w zakresie od 0°C do +40°C, ±2°C poza tym zakresem

Zakres pomiarowy wilgotności\* .... 10 – 99% RH

Rozdzielczość wilgotności ..... 1%

Dokładność wilgotności ..... ±5% w zakresie 40 – 80%, ±8% poza 40 – 80%.

\* Jeśli odczyt jest poniżej/powyżej określonego zakresu, produkt wyświetli tylko minimalny/maksymalny pomiar w danym zakresie.

### 12.3 Warunki otoczenia

Warunki pracy/przechowywania... Od -20 do +60°C, 10 do 99% wilgotności względnej (bez kondensacji)

### 12.4 Inne

Wymiary (szer. × wys. × gł.) ..... 44 x 57 x 11 mm

Waga ..... 45 g